

Information relating to record-level data provided with: Statistics on the use of language services in courts and tribunals

Record-level data for language service requests (i.e. one record for each request) has been provided in a text file. The fields of data are separated by tabs; some of the data contains commas, so the usual comma-separated format is not possible in this case. Most spreadsheet and database applications can easily read tab-separated files.

Description of data fields (meta-data)

There are eight fields in the file:

Account_Name:

This is the name of the court or tribunal that made the request for a translator or interpreter. The service may not have been provided at the usual location of the court or tribunal.

Region:

This is the HM Courts and Tribunal Service region or country of the requesting court or tribunal. The possible values are: London, Midlands, NorthEast, NorthWest, SouthEast, SouthWest, Wales and Scotland. This is not necessarily the region in which the service took place.

Type:

This is a detailed breakdown of the type of court or tribunal. The possible values are: County Court, Magistrates Courts, Crown Court, Employment Tribunal, Immigration and Asylum Tribunal, Social Security and Child Support Tribunal, Special Tribunals (these include Mental Health, Special Educational Needs and Disability Tribunals, etc.)

Class:

This is the type of court or tribunal (criminal, civil & family, tribunal)

Complete_Reason:

The meanings of these categories are given in Annex A of the bulletin. Possible values are: Fulfilled, Not fulfilled Supplier, Cancelled Customer, Did not attend Supplier, Did not attend Customer.

Language:

This is the language requested. Note that, to protect the privacy of individuals, for any records where there is a single record for a combination of Account_Name, Type, Class, Year_Due, Month_Due and Language, the language is shown as 'Not disclosed'. 'Unspecified rare languages' are languages that did not have a specific entry on the booking system at the time they were first requested. Once requested, new languages are added to the system.

Year_Due:

The year the translation or interpretation was requested to take place in. If the request was met, this will be the date the service actually took place.

Month_Due

The month the translation or interpretation was requested to take place in. If the request was met, this will be the date the service actually took place.